忍び、恋う。
1
原作・監修
アイディアファクトリー
漫画
青井みと
講談社

1

Scanlated and Translated into English by Ciel411

CONTENTS

第4話 117
第3話 85
第2話 53
第1話 7

Shinobi, Koi Utsutsu

Scanlated & Translatedinto English by Ciel411

忍び、恋うつつ

1

SHINOBI
KOI
UTSUTSU

漫画 青井みと
原作・監修 アイディアファクトリー

忍び、恋うつつ

CHARACTER & STORY
人物紹介&あらすじ

*'Shota' = 'young boy'

由利鎌清
The Serious Taciturn Ninja

17 YRS OLD

KAMAKYO YURI

CLASS REPRESENTATIVE WHO ALWAYS HARDS HIS ABILITY BULER. HE IS A FLIRTY WORKER BUT IS INEXPERIENCED WHEN IT COMES TO INTERACTING WITH GIRLS.

我来也
The Egotistic Shota Ninja

18 YRS OLD

GARAIYA

HE WEARS AN EYE PATCH FOR REASONS AND DOESN'T ATTEND CLASS. HIS PRIORITY IS TO CONTROL TWO PUPPETS USING AN ADVANCED NINJA SKILL.

猿飛咲助
The Tsundere Foolish Ninja

17 YRS OLD

SASUKE SARUTOBI

A KARUKI ACTOR FROM AN ESTABLISHED FAMILY. HE QUIT WORK HIS AN ACTOR AND NOW PURSUES THE LIFE OF A NINJA. HE IS ON FRIENDLY TERMS WITH KAMAKIYE AND DAISUKE.

真田幸影
The ??? Ninja

26 YRS OLD

YUKIKAGE SANADA

THE CASUAL HELPFUL TEACHER AT THE SANADA HIGH CLASS TRAINING INSTITUTE.

穴山大介
The Frivolous Ninja

18 YRS OLD

DAISUKE ANAYAMA

KAMAKIYE'S UNDERCLASSMAN. HE HAS ALL THE SKILLS AT REMOTE WEAPONS AROUND HIS FINGERS. IT IS RUMORED THAT EVEN THOUGH HE IS THE SON OF A PASTOR, HE IS ALWAYS PLAYING AROUND.

霧隠蔵人
The Cool, Poor Ninja

17 YRS OLD

KUROUTO KIRIGAKURE

A REMARKABLE STUDENT WHO WIN THE HIGHEST RANK IN ENTRANCE EXAMINATION. "IT DOESN'T FINISH HERE" IS HIS FAVORITE PHRASE AND HE IS RELUCTANT TO WHAT WITH OTHERS.

THE SANADA HIGH CLASS TRAINING INSTITUTE

Japan's best academic center and training institution.

In a world where not the Tokugawa, but the Toyotomi Shogunate governs over Japan...

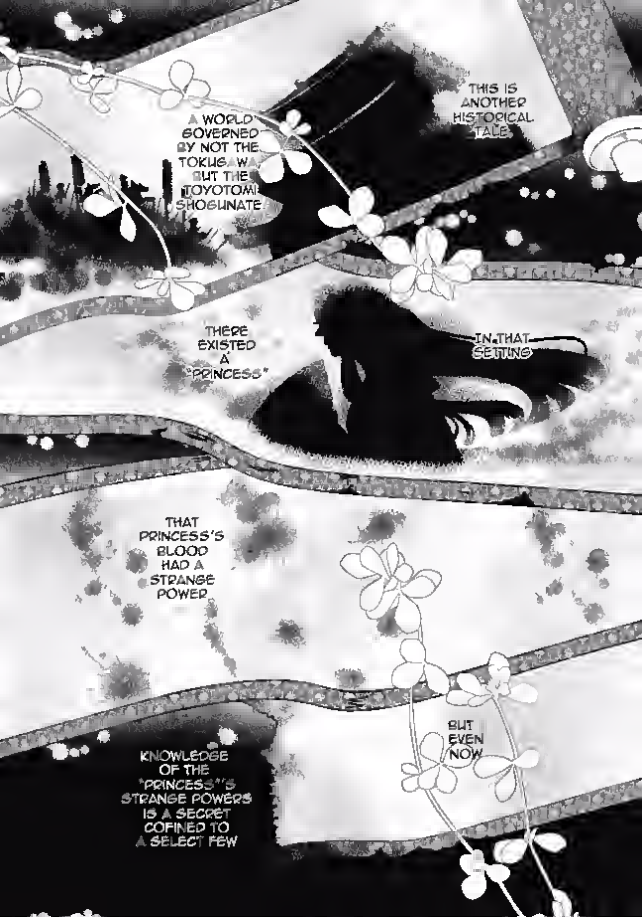
While aiming to become a Ninja, Kaede was working at a tea shop. But...

17 YRS OLD

KAEDE KATAGIRI

HER PARENTS PASSED AWAY WHEN SHE WAS STILL YOUNG. SHE IS TALLER THAN MOST RAVEN HER LIFE AND AIMS TO BECOME ONE HERSELF. SHE MAY BE LACKING IN SKILL BUT SHE IS A FAITHFULLY CHEERFUL YOUNG GIRL.

第1話


THIS IS ANOTHER HISTORICAL TALE.
A WORLD GOVERNED BY NOT THE TOKUGAWA BUT THE TOYOTOMI SHOGUNATE.
THERE EXISTED A "PRINCESS"
IN THAT SETTING
THAT PRINCESS'S BLOOD HAD A STRANGE POWER.
BUT EVEN NOW
KNOWLEDGE OF THE "PRINCESS"'S STRANGE POWERS IS A SECRET CONFINED TO A SELECT FEW

MY NAME IS KAEDE KATAGIRI, 17 YEARS OLD.
WHEN I WAS A YOUNG CHILD, MY LIFE WAS SAVED BY A NINJA.
SINCE THEN I HAVE BEEN AIMING TO BECOME A NINJA TOO.
KADE-CHAN, MORE TEA PLEASE!
COMING! PLEASE WAIT A MOMENT!

SORRY TO KEEP YOU WAITING
PLEASE TAKE YOUR TIME AND ENJOY YOUR TEA
OH- THANK YOU, KAEDE -CHAN
DID YOU KNOW? THERE'S A RUMOR THAT TOKUGAWA SURVIVORS FLED TO SOMEWHERE AROUND HERE
YEAH, BUT THAT'S JUST A RUMOR, RIGHT?
AH SPLENDID! I WONDER IF I WILL ORDER ANOTHER CUP
IF YOU HAVE ABILITY AS A NINJA, REGARDLESS OF SOCIAL STATUS, YOU CAN BE SUCCESSFUL IN LIFE
-GOSH, I ENDED UP STAYING A LONG TIME TODAY TOO
YOU SHOULD DO YOUR BEST TOO
IF I HAVE TIME I'LL HEAD OVER TO THE TOWN'S NINJA SKILLS (NINJUTSU) DOJO
CERTAINLY BEING A NINJA IS AN ADMIRABLE PROFESSION
BUT IT'S NOT AS IF JUST ANYONE CAN BECOME LIKE OFFICE YUUSHI SANADA
...

BRISK WALKING
FOR NOW I'LL HELP OUT IN THE KITCHEN. AFTERWARDS I NEED TO CLEAN THE BACK OF THE STORE
Chatter
OFFICER YUUSHI SANADA
THANK YOU FOR YOUR CONCERN, OKAMI-SAN
Note: Okami-san is how one refers to a restaurant owner
BUT, I'M FINE WITH THIS!
ISN'T THIS MONTH YOUR VACATION...? YOU'RE WORKING TOO MUCH FOR A 17-YEAR-OLD GIRL
I KNOW YOU SAID THAT YOU WANTED TO BECOME LIKE THE NINJA YOU ADMIRE BUT PLEASE DON'T OVERDO IT
DOES THE NINJUTSU* DOJO TUITION REALLY COST SO MUCH?

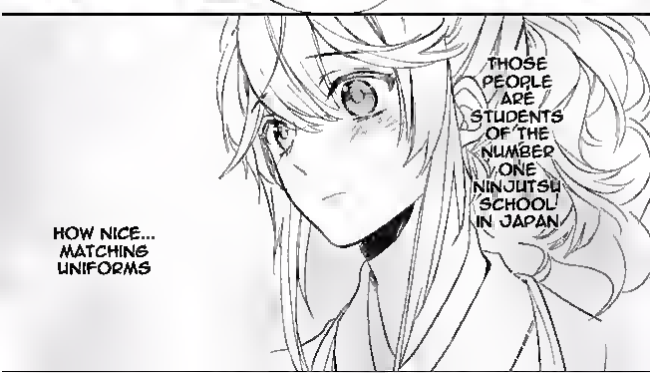
*Ninjutsu – the fighting art of ninja
[please remember this for future pages]

HMM~ SO KAEDE-CHAN IS ALSO TAKING LESSONS AT THE NINJUTSU DOJO
WHAT GREAT DEDIC-
IT WOULD BE GREAT IF YOU COULD JOIN A RESPECTABLE DOJO BEFORE GOING TO THE SANADA HIGH CLASS TRAINING INSTITUTE,
I AGREE !
YOU SHOULD FOLLOW HER EXAMPLE
DULL GUY
LOOK! THERE IS JAPAN'S FINEST EDUCATIONAL CENTER
HUH? ⋮
AND THAT GUY IS THE HONOR STUDENT FROM THE SANADA HIGH CLASS TRAINING INSTITUTE
YEAH
YOU NEVER KNOW ABOUT RUMORS

KYA
WEOUE
Sasuke
-sama
!!

DON'T FOLLOW ME!
I'VE ALREADY MADE UP MY MIND TO QUIT BEING A KABUKI ACTOR
YOU ALL ARE SO ANNOYING!!
WHY DID YOU QUIT THEATRE?
BE A KABUKI ACTOR AGAIN
WAIT, NO
OH- SARAIYA-SAN, GOOD TIMING!
WH- WHAT IS!?
THERE'S NO REASON I SHOULD TOLERATE BEING TREATED LIKE A BASTARD, BY AN INSOLENT GUY LIKE YOU!
ON TOP OF SAYING THAT I BRING ABOUT DARKNESS, YOU SAID THAT I'M SOME DEMON KING-
I WANT TO FLEE FROM THE TOWN GIRLS SO HELP ME!
WHAT'S WITH THAT WEIRDLY DRESSED GUY
BUT IF YOU LOOK CLOSELY, ISN'T HE ALSO KINDA CUTE?

JEEZ ALL THIS RUCKUS IS EMBARAS-SING
DON'T YOU AGREE KUROUTO?
IT DOESN'T CONCERN ME
IT'S NOT MY FAULT!
A DEMON KING, HUH...
THOSE FIVE ARE SAID TO BE THE REINCARNATION OF THE 10 BRAVE SANADA WARRIORS WHO WERE GENIUSES THAT ASSEMBLED 100 YEARS AGO.
OOH.. AREN'T THERE SOME GIRLS WHO ARE QUITE CUTE?


THOSE PEOPLE ARE STUDENTS OF THE NUMBER ONE NINJUTSU SCHOOL IN JAPAN.
HOW NICE... MATCHING UNIFORMS

BECAUSE I'LL SHOW THEM THAT I WILL DEFINITELY BECOME A NINJA !!
HOWEVER, JUST ADMIRING THEM IS NO GOOD ...
BUT AS ONE WOULD EXPECT, GOING TO THE SANADA HIGH CLASS TRAINING INSTITUTE MAY BE IMPOSSIBLE FOR ME
THIS IS QUITE THE POPULAR RESTAURANT

WHAT'S WITH THIS CUSTOMER
HEY
WELCOM-
WON'T YOU GET OUT ALL THE MONEY OF THIS STORE FOR ME?
SOMEHOW HE SMELLS OF IRON RUST
!!
A KATANA DRENCHED IN BLOOD !?
JUST BECAUSE I'M FROM THE TOKUGAWA CLAN, DON'T THINK I'M WEAK! IF WE HAD JUST WON THE BATTLE AT OSAKA, I WOULD'VE BECOME A FEUDAL LORD!
STOP IT-!
WAAH!
IT C-CAN'T B-BE, ARE YOU GUYS THE TOKUGAWA SURVIVORS WHO RAN AWAY

T-TOKUGAWA'S SURVIVORS ARE UNJUSTLY RESENTED BY THE SHOGUNATE IT'S TRUE THAT VARIOUS PLACES ARE FALLING TO RUIN, SLIT
WE ARE JUST SHOWING OUR STRENGTH IN ORDER TO TAKE DOWN THE MISTAKEN SHOGUNATE
……っ !?
SHUT UP !!
WHO IS THE SHOP KEEPER ?
PRE-PARE THE MONEY QUICKLY !!
Y-YES .
THAT'S THE MONEY OKAMI-SAN SAVED UP FOR REMODELING THE STORE IT'S IMPORTANT
KYA!
HAND IT OVER
AT THIS RATE THEY WILL ESCAPE FROM THE SANADA NINJA
Hehehe
I CAN'T LET THAT HAPPEN !!
OKAMI -SAN !!

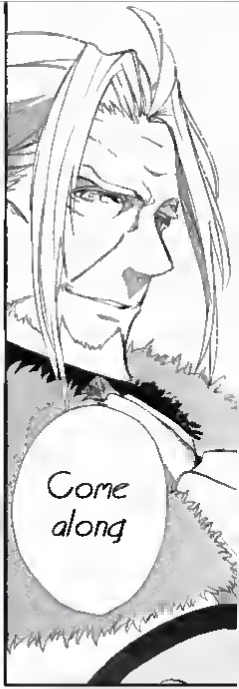
NO GOOD I WON'T CATCH UP WITH HIM
pant
IF IT ENDS LIKE THIS
pant
STOP! PLEASE RETURN THAT MONEY!
KAEDE -CHAN, THAT'S RECKLESS !!
HMM
!!
SHURIKEN!? THAT MEANS YOU'RE A NINJA--
HOWEVER, IF YOU CAN ONLY USE THEM TO THIS EXTENT IT'S MEANINGLESS!

I WILL CUT DOWN YOUNG GIRLS LIKE YOU WITH MY BLADE!
!
I ONLY USED THE SHURIKEN TO CONFINE YOUR MOVEMENT
MY TRUE INTENTION WAS.....
GUST
!?
SHIIIK

I WILL TAKE CARE OF YOUR KATANA
WITHOUT THIS, YOU WON'T BE ABLE TO HURT ANYONE..!
I see. That wind just now was..
Ninjutsu, right?
HUHP
CAUGHT

Miss,
Leave that guy to me
WH-WOAH ... !?
WHAT IS THIS LIGHT ...
Rest in peace ...
WAS THAT HYPNOTISM JUTSU JUST NOW? SO COOL..!
I WANT TO TRY LEARNING THAT KIND OF POWERFUL NINJUTSU
It seems you are studying suitable ninjutsu
My expectations were correct
umm
WHO IN THE WORLD ARE YOU ?

FOR REAL? WHY IS SUCH AN AMAZING PERSON HERE?
My name is Fujiwara Yokaie
I'm the Sanada High Class Institute's Vice Board Chairman
Katagiri !?
Now then, What's your name?
M-MY NAME IS K-KAEDE KATAGIRI
UMM IS THERE SOMETHING WRONG WITH THAT?
No, It's nothing
I have something I would like to discuss with you. Do you have a moment?
WITH ME?



THE SANADA HIGH CLASS TRAINING INSTITUTE'S VICE BOARD CHAIRMAN

WHAT COULD SUCH A PERSON WANT TO DISCUSS WITH ME

This training school was built by the order of the shogun, Yukimura Sanada
This is the Sanada High Class Training Institute
In order to attain equipment and offer the best education funding from wealthy families and tuition fees is necessary
Those who can enter here are restricted to a select few
Kaede -kun
The quality of education here is unmatched
IN OTHER WORDS ONLY THOSE FROM PROMINENT, AFFLUENT FAMILIES CAN GAIN ADMISSION, RIGHT?
THEY BECOME SANADA WARRIORS!?
Graduates from here can enlist themselves as "Sanada Warriors"

Hun
Won't you consider transferring to the Sanada High Class Training Institute?
My school
Of course as a scholarship student the training institute will cover your tuition boarding and student activities fees
However this is contingent on you passing midterms exams to be held after a half year of lessons
Fufu... It seems you haven't realized your ability yet
My ability ...?
W-why? For someone like me ..

Pardon this sudden talk
But I feel like you have a chance
So, What do you think?
.....
I'LL DO IT!
PLEASE ALLOW ME TO ATTEND THE SANADA HIGH CLASS TRAINING INSTITUTE!!

"TRY TO BECOME THE NINJA YOU ASPIRE TO BE."
"WORK HARD AND SOME DAY YOU COULD BECOME A SANADA WARRIOR"
WITHOUT ME NOTICING ....
...THOSE PEOPLE HAVE FINALLY BEGUN TO TAKE ACTION?
OR IS IT THAT
COULD HE BE BRINGING THAT PERSON'S DAUGHTER TO THE SANADA HIGH CLASS TRAINING INSTITUTE

WOAH- IT'S SO BIG! AND THE STUDENTS WHO GO HERE LOOK AMAZING!
SO THIS IS THE HIGH CLASS TRAINING INSTITUTE ...
-HEY, LOOK AT THAT KID
I HAVE TO PUSH THROUGH THIS ....
HMM
THAT GIRL HAS AN UNUSUAL AIR ABOUT HER.
STAB
URK
IT'S STRANGE TO SEE A SHABBY PERSON WHO DOESN'T ARRANGE HER HAIR
STAB
DIDN'T SHE JUST COME HERE FOR A VISIT OR SOMETHING ?
UU...

WHAT
BUT ISN'T THIS KIND OF GIRL NICE ONCE IN A WHILE?
HEY, YOU THERE, WILL YOU GO OUT AND PLAY WITH ME? I'LL BUY YOU WHATEVER YOU WANT
WHAT ARE YOU DOING DAISUKE!

W-WHY AM I THE ONLY ONE BEING MADE A FOOL OF!?
Rare Delicacy
Bony thin
WEIGHT
I JUSTWANT TO ENJOY A CHANGE OF PACE EVERY SO OFTEN
THAT GIRL SEEMS LIKE A RARE DELICACY
HOW MEAN, CALLING OUT THAT BONEY GIRL INSTEAD OF ME
SORRY FOR MAKING YOU WAIT, KITTEN
MY NAME IS DAISUKE ANAYAMA. I'M A 3RD YEAR STUDENT AT THIS TRAINING INSTITUTE
Okay then, see you in class
WELL, I CAN'T REALLY DENY BEING THIN, BUT STILL
HMM I SHOULD BE FAMILAR WITH THE NAME AND FACE OF EVERY GIRL AT SCHOOL, BUT SOMEHOW
THIS FACE DOESN'T REALLY RING A BELL...
WHAT ARE YOU DOING, ANAYAMA-SAN!
No, I wasn't waiting!
WELL THEN- I'LL BE GOING NOW ANAYAMA-SEMPAI
"SEMPAI"? DOES THAT MEAN YOU ARE ALSO A STUDENT HERE?
I'M A TRANSFER STUDENT MORE OR LESS

OH MORNIN' KAMIKYO
IT MUST BE DIFFICULT FOR THE CLASS PRESIDENT TO WATCH OVER THE BEHAVIOR OF ALL STUDENTS
THAT ASIDE, I'M JUST SAYING WHAT IS COMMON SENSE
YOU'RE BEING EXCESS-IVELY CRUEL
"CRUEL"? DID I DO SOMETHING TERRIBLE, I WONDER
Y-YOU ARE..
THAT IS...?
ENGAGING IN A LOT OF IMPROPER CONDUCT WITH THAT GIRL
"SIGH"
I ADVISE THAT YOU LET GO OF THAT GIRL'S HAND RIGHT NOW
Waah- This time it's a serious looking person!!

TRANSFER STUDENT……?
YOU'RE SCARING THE TRANSFER STUDENT
YOU'RE THE SAME AS ALWAYS, KAMAKYO, NEVER DECORATING YOUR WORDS.
I GUESS THAT NAIVENESS OF YOURS CAN'T BE FIXED
A-ANYWAY! THERE ARE RUMORS THAT ANAYAMA-SAN IS SHOWY AND FRIVOLOUSLY PLAYS AROUND.
YOUR NOT THIS GUY'S NEW PLAYMATE?
My name is Kaede Katagiri
You're wrong!
SORRY FOR MY RUDENESS, I'M KAMAKYO YURI
I'M A 2ND YEAR STUDENT IN CLASS 1 OF THIS INSTITUTE
THIS IS A PLACE WHERE PEOPLE LEARN NINJUSTU, FOR THAT PURPOSE, EDUCATION IS TAKEN VERY SERIOUSLY
PLEASE TAKE CARE NOT TO SHIRK OFF YOUR STUDIES
キャあキャあ
"CHATTER"

I'M HEADING TO SCHOOL WITH KUROUTO
SO BYE!
SIGH IT'S BEEN SUCH A DISASTER SINCE MORENING
SORRY FOR SUDDENLY GETTING YOU INVOLVED, KUROUTO
NOT THAT AGAIN -!
IT DOESN'T CONCERN ME
OH, COME ON- STOP FOLLOWING ME!
Let us touch you a little bit!
Sasuke -sama is so cruel!

SASUKE, I UNDERSTAND THAT YOU HAVE LOTS OF FANGIRLS CHASING YOU, BUT I WON'T FORGIVE YOU IF YOU BRING THAT UPROAR WITH YOU INTO THE TRAINING INSTITUTE
IT DOESN'T CONERN ME
ACK- IT'S KAMAYO ...
I- IT'S NOT LIKE I'M BEING PURSUED BECAUSE I WANT TO BE!
I ALREADY QUIT KABUKI ONE YEAR AGO!
WHY DO YOU BOTH COMPLAIN ONLY ABOUT ME?
WHAT ABOUT KUROUTO?
ISN'T IT BECAUSE WE'RE CHILDHOOD FRIENDS?
IN ADDITION, KIRISAKURE DOESN'T HAVE MANY ACQUAINTANCES
NOD NOD
I'M NOT OBLIGATED TO HANG OUT WITH YOU GUYS... ALSO, I'M TIRED SO I'M GOING TO CLASS TO SLEEP
!?
TO SLEEP?
HEY! WHY ARE YOU LEAVING BY YOURSELF!
ISN'T THAT UNFAIR, KUROUTO >_<
So these three were childhood friends ...

W-What..?
Is he looking at me!?
Brisk walking
Is what's-his-face
KATAGIRI, HUH
WELL, IT DOESN'T CONCERN ME
I'M KUROUTO KIRIKAGURE
My name is Kaede Katagiri Nice to meet you!!
HMMM
WELL, I'M SASUKE SARUTOBI
BY THE WAY, WHO IS THIS GIRL?
SEEMS SHE'S A TRANSFER STUDENT
SHOULDN'T YOU TWO SHOULD INTRODUCE YOURSELVES!

Morning
SANADA -SENSEI
IT SEEMS THAT STRANGE THINGS ARE HAPPENING EVERY-WHERE
GOOD MORNING
WHY IS SANADA -SENSEI HERE?
AS IT APPEARS, I'M GIVING THIS GUY EDUCATIONAL GUIDANCE
NO MATTER HOW MANY TIMES I TELL HIM, HE WON'T COME TO CLASS AND CONTRIBUTE
L-Let go of me!
SPEAK TO YOUR TEACHER WITH RESPECT
BONK
Ouch
SANADA- YOU SAID I WOULD BE AT YOUR SIDE-

You better let go of me!!
No matter how many times they try to tie me down with chains called rules
The only thing that will confine me are the strings of fate spun by lady luck
D-don't Touch it!
ANYWAY, WEARING AN EYE PATCH FOR FUN AND SKIPPING CLASS ARE NOT GOOD
DON'T SAY THINGS THAT A MIDDLE SCHOOLER WOULD!

surprise
KATAGIRI -SAN, IS IT
BY THE WAY, ARE YOU PERHAPS THE TRANSFER STUDENT THE VICE BOARD CHAIRMAN MENTIONED?
I'm Kaede katagiri Please treat me kindly from now on!
SMILE
I AM SARUTOBI'S TEACHER IN CLASS 1 OF YEAR 2 NICE TO MEET YOU.
I'M YUKIKAGE SANADA
Thank you It's a pleasure to meet you too,
W-was it my imagination or for a moment did he become scary?
A c-class mate... A friend...
!
Whaa~
HEY, GARAIYA, YOU'RE A STUDENT TOO SO DON'T YOU ALSO HAVE TO INTRODUCE YOURSELF?
Aah~ that's right

The name's Garaiya!
I'm a king who controls dragons, a dragon king and darkness's envoy!
Actually, I don't even need friends!
N-No, it's not like I'm happy to have a friend!
Eh- erm!
ASIDE FROM HIS NAME, HIS STRENGTH IN THE CURSED NINJUTSU TO MOVE PUPPETS IS ALSO AMAZING RIGHT
What's this doll?
HE'S RUMORED TO BE A WEIRD GUY, BUT I DON'T EVEN KNOW HIS TRUE NAME
WAVER
WOBBLE
I AM LUCIFER'S DARK FAMILIAR
YOU SHOULD ETCH MY NAME IN YOUR IN CHEST KAEDE! SO THAT YOU DON'T FORGET FOR YOUR WHOLE LIFE!
N-nice to meet you

ANYHOW, WE'D BETTER GET GOING TO CLASS!
BECAUSE WHEN YOU GUYS ARE ALL IN ONE PLACE
...Kyaa
Kyaa
WAAH!!
...WELL I GUESS IT'S TOO LATE
SANADA -SENSEI IS THE ONE FOR ME~ AN ADULT'S CHARM IS THE BEST!!
KYA
I WANNA BE PLAYED AROUND WITH BY DAISUKE -SEMPAI
YURI-KUN WHO IS TOO SERIOUS IS CUTE BUT THE STRANGE GARAIYA-KUN IS ALSO GREAT~!!
KYA
THIS ERA IS UNWORTHY OF SOMEONE LIKE KIRIGAKURE -KUN!!
NO WAY~! I CAN'T BELIEVE THAT WE CAN SEE SASUKE'S FACE FIRST THING IN THE MORNING!
KYA
KYA
KYA
It's hard to breath ...
As I thought those guys are amazing
DEAD TIRED...
KYA
KYA
What amazing enthusiasm

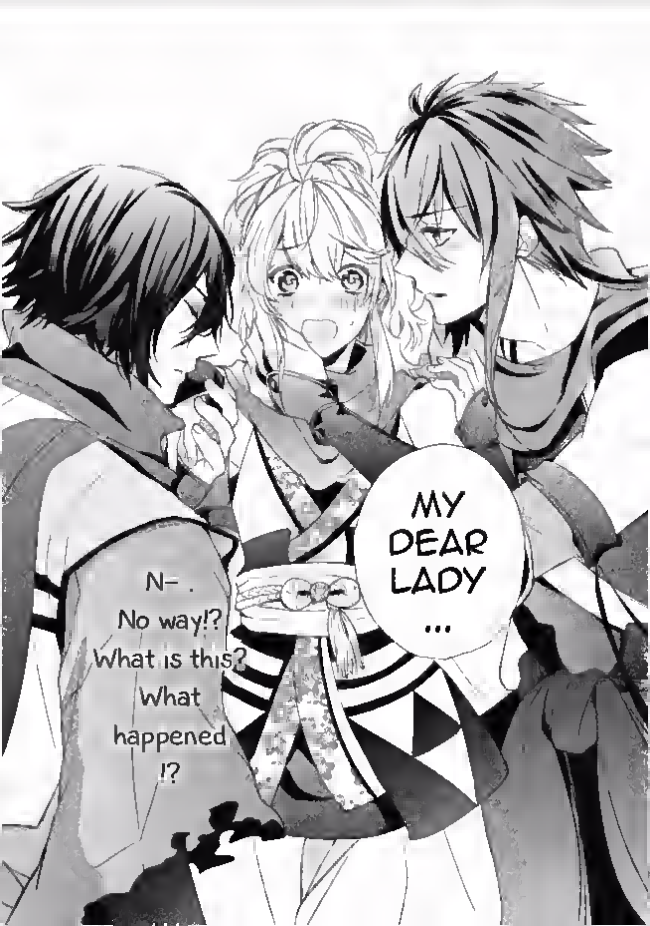
If I think about it
In this place where people yearn to go to
With these girls showing their excitement right before my eyes
B-BUMP
B-BUMP
B-BUMP
SHALL I BRING YOU TO THE NURSE'S OFFICE?
WHAT'S WRONG? DO YOU FEEL ILL?
To be surrounded by such amazing people it's too much..!
EXHAUSTED
Er, Umm…
I… I can't stand up
COME QUICKLY
WHAT? DID YOUR LEGS GIVE OUT? I GUESS IT CAN'T BE HELPED
TAKE MY HAND
Wha-…

HERE, STAND.
GRAB
Huh ?
With this, I can alread stand–
S-so Close
...

Huh–
...
What's going on?
There's seems to be some kind of pink fog coming out of my body ???

IT'S THE FIRST TIME
THAT MY HEART HAS BEAT THIS RAPIDLY ...
SQUEEZE
What's gotten into Sarutobi-kun so suddenly!?

I HAVEN'T BEEN THIS NERVOUS SINCE THE TIME THAT I DEBUTED
ITS THE FIRST TIME IN MY LIFE EXPERIENCING SOMETHING LIKE THIS GETTING CHARMED BY YOU AND NERVOUS
...HEY, IS IT ALRIGHT IF I NESTLE A LITTLE BIT CLOSER TO YOU?
HUH
!?
GET OUT OF THE WAY, SASUKE
Kirigakure -kun too
!?
THAT KIND OF GUY DOESN'T SUIT YOU
WHO IS MORE PRECIOUS THAN ANYONE


MY DEAR LADY ...
N- . No way!? What is this? What happened !?